

# **Presencia y tratamiento de las diversas culturas musicales en los libros de texto de educación primaria: el caso navarro\***

(Presence and treatment of diverse cultures in primary education textbooks: the Navarran case)

Ibarretxe Txakartegi, Gotzon

UPV/EHU. Escuela Univ. de Magisterio. Ramón y Cajal, 72.  
48014 Bilbao

Vergara Sola, Ana Belén

Univ. Pública de Navarra. Dpto. de Psicología y Pedagogía.  
Campus Arrosadía. 31006 Pamplona/Iruña

BIBLID [1137-4470 (2005), 14; 79-99]

Recep.: 20.12.04

Acep.: 14.03.05

---

*En la actualidad, la enseñanza y aprendizaje del repertorio tradicional se lleva a cabo principalmente a través de los libros de texto y dentro de las actividades escolares. La música tradicional ocupa un lugar privilegiado junto con la música 'clásica' en cuanto a su presencia en los libros de texto en educación primaria. Sin embargo, la introducción de la música popular moderna es bastante escasa en las actividades de clase, y los materiales didácticos no ofrecen muchas posibilidades.*

*Palabras Clave:* Educación musical. Educación Primaria. Culturas musicales. Libros de texto. Navarra.

*Gaur egun, erreperitorio tradizionalaren irakaskuntza eta ikasketa, gehienbat, testu liburuen bidez eta eskola jardueren barrenean burutzen dira. Musika tradizionalak toki hauta hartzen du, musika "klasikoarekin" batera, lehen hezkuntzako testu liburuetako presentziari dagokionez. Dena den, herri musika modernoa nahiko gutxi sartu da gela jardueren artean, eta didaktika materialek ez dute aukera handirik ematen horretarako.*

*Giltza-Hitzak:* Herri musika. Musika hezkuntza. Lehen hezkuntza. Ikerketa etnografikoa. Nafarroa.

*Actuellement, l'enseignement et l'apprentissage du répertoire traditionnel se fait principalement à travers les livres de texte et au sein des activités scolaires. La musique traditionnelle occupe une place privilégiée avec la musique 'classique' dans les livres de texte de l'enseignement primaire. Néanmoins, l'introduction de la musique populaire moderne est plutôt rare dans les activités de classe, et les matériels didactiques n'offrent pas beaucoup de possibilités.*

*Mots Clés:* Musique populaire. Education musicale. Education Primaire. Recherche ethnographique. Navarre.

---

\* Este trabajo ha contado con una ayuda a la investigación de Eusko Ikaskuntza, 2003.

## INTRODUCCIÓN

A partir de la instauración del Estado de las Autonomías se incrementaron las políticas culturales de reactivación de las músicas tradicionales, y a raíz de la implantación de la LOGSE (1990) se desarrollaron adaptaciones curriculares que apuntaban en esa dirección: se crearon –y siguen creando– materiales didácticos con una profusa presencia de músicas tradicionales. En el caso de la educación infantil y primaria, la inclusión masiva de la música tradicional se trataba de justificar a modo de iniciación a lo que el propio Kodály y sus seguidores consideraban la ‘lengua musical materna’; y también como paso previo al estudio de la música ‘culta’.

En la actualidad, son cada vez más las voces críticas que advierten de la distancia entre ese repertorio tradicional, más o menos folklorizado, y las músicas populares que los niños viven en su realidad cotidiana; así como la falacia de presuponer el carácter infantil de las canciones tradicionales, basándose sobre todo en la ‘sencillez’ de las monodías, y desestimando la riqueza y complejidad de esas canciones en cuanto a funcionalidad, representación, recepción... (Costa, 1998:232-234). Incluso se propone la revisión de conceptos como ‘canción infantil’ (Ayats, 1996) o el propio de ‘infancia’ (Postman, 1990), y se plantea la ampliación de los límites conceptuales y de repertorio musical en educación, atendiendo a la realidad social, cultural e histórica de los niños y jóvenes actuales (Vilar, 1998:286).

Por otro lado, los límites del repertorio no están explicitados en la ley y se perfilan sobre todo a través del currículo oculto, que deriva directamente de la cultura musical y profesional de los maestros y profesores: la música ‘culta’ de tradición europea que ha predominado en los Conservatorios. Es importante destacar esa formación de los maestros y profesores de educación primaria y secundaria, puesto que los editores hacen los libros de texto pensando más en éstos que en los alumnos, y los propios autores soportan presiones de índole comercial, ya que normalmente se demandan textos con una concepción ‘tradicional’ de la enseñanza musical (Giráldez, 1999:393).

Con todo, es necesario indagar en las concepciones sobre la música: en lo que se entiende por música (lo que los niños entienden por música) y cuáles son las músicas que ellos vivencian, para luego proponer adaptaciones y diseños curriculares acordes con esa realidad. Dicho de otro modo, es necesario introducir mejoras educativas a través del estudio de las culturas musicales de los niños. Posteriormente, se podrán crear nuevos materiales didácticos y nuevos planteamientos en la formación del profesorado.

## 1. PLANTEAMIENTO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN<sup>1</sup>

Partimos de la idea de que el entorno educativo formal ha sustituido en gran medida a las vías tradicionales de transmisión oral, de manera que los

---

1. Este texto forma parte del trabajo de investigación que lleva por título “Modos de transmisión y aprendizaje de las músicas populares en los niños de educación primaria: el caso de ...

contenidos de esa memoria oral y los contextos de uso originales donde se practicaban las músicas tradicionales (cantos colectivos, bailes, danzas, juegos, procesiones, rituales...) han sido reubicados en los espacios de representación y actuación de la escuela, a modo de cancioneros, libros de texto y actividades escolares. Además, la recepción y aprendizaje de las músicas tradicionales es sólo una parte –la menor– dentro del conjunto de músicas populares que configuran el imaginario musical de los niños. Por ello, como paso previo a la realización de adaptaciones curriculares más eficaces y actualizadas, estimamos que es imprescindible tomar en cuenta los diferentes ámbitos de educación formal, no-formal e informal, y estudiar las culturas musicales en las que están insertos los niños.

Los pasos seguidos para el desarrollo del trabajo de investigación han sido los siguientes:

- 1) Análisis de los textos legales elaborados por las administraciones española y navarra desde la LOGSE, en relación a las diferentes culturas musicales propuestas para la educación primaria.
- 2) Estudio de la presencia y el tratamiento de los diferentes tipos de música en los libros de texto habitualmente utilizados en las escuelas navarras.
- 3) Análisis de los resultados obtenidos en las encuestas realizadas a niño/as de diferentes centros de la Comunidad Foral de Navarra, en torno a la diversidad de músicas que ellos conocen y practican dentro y fuera de la escuela.
- 4) Interpretación de los resultados de las entrevistas individuales realizadas a los niños.
- 5) Interpretación de los resultados de las entrevistas individuales realizadas a los maestros.

Las conclusiones finales de la investigación se han elaborado tras la reflexión y triangulación de los datos obtenidos en los puntos anteriores. En cualquier caso, en el artículo de hoy presentamos únicamente los aspectos más relevantes del análisis de los libros de texto de primaria más utilizados en Navarra.

## **2. SELECCIÓN Y CRITERIOS DE ANÁLISIS DE LOS MATERIALES**

Para la selección de los materiales se ha consultado en las librerías y puntos comerciales más importantes de Pamplona, así como en los propios centros ubicados en las diferentes zonas de la Comunidad Foral de Navarra. A la luz de esos datos, el listado alfabético de las editoriales más demandadas ha sido el siguiente:

---

...

los escolares navarros” , y fue financiado por Eusko Ikaskuntza en el año 2003. El trabajo lo realizaron M<sup>a</sup> Manuela Jimeno, Jaime Berrade, Ana Belén Vergara y Gotzon Ibarretxe.

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| – Ed. Anaya       | – Ed. Marfil     |
| – Ed. Aznárez     | – Ed. S. M.      |
| – Ed. Cenlit S.L. | – Ed. San Pablo  |
| – Ed. Edebé       | – Ed. Santillana |
| – Ed. Galinova    | – Ed. Everest    |

A partir de este listado, se ha hecho una selección definitiva, teniendo en cuenta el interés que suscitaban los libros de texto entre los maestros entrevistados, y en relación al trabajo en el área de educación artística: música. Las cuatro editoriales seleccionadas han sido las siguientes:

- Ed. Anaya.
- Ed. S. M.
- Ed. Everest.
- Ed. Santillana.

Con arreglo a las músicas que aparecen en los libros de texto de primaria, el modelo de análisis aplicado establece la diferencia entre las siguientes culturas musicales:

- Música culta occidental.
- Música popular tradicional.
- Música popular moderna.
- Música escolar.

Teniendo en cuenta las diversas actividades que se desarrollan en esos libros de texto, y la relación de asignaturas que se imparten en la formación de maestros (especialidad de educación musical), hemos diferenciado los siguientes bloques de contenido:

- **Lenguaje musical:** referida a actividades teóricas y prácticas en relación al estudio de los elementos del lenguaje musical, en un sentido amplio. Se incluyen nociones de armonía, análisis de la forma musical de las canciones...
- **Historia de la música:** referida a actividades relacionadas con los géneros musicales, estilos musicales, compositores, estética musical, historia de la música, filosofía de la música, folklore musical y etnomusicología.
- **Audición:** referida a actividades que giran en torno a la percepción auditiva (psicología de la música), audición musical (activa), acústica musical (de salas). Se tienen en cuenta las actividades de los CDs que acompañan a los libros de texto.
- **Formación vocal:** referida a las actividades que guardan relación con la técnica vocal, el trabajo con el repertorio de canciones, así como la clasificación de las voces y los diferentes agrupamientos vocales.
- **Formación instrumental:** referida a las actividades relacionadas con la interpretación instrumental (incluidas las canciones con acompañamiento instrumental), así como el estudio y la clasificación de los instrumentos musicales y las diversas formaciones instrumentales.

- **Formación rítmica y danza:** se incluyen las actividades que tratan la rítmica y el movimiento corporal.
- **Cultura y sociedad:** abarca los contenidos de historia, arte, literatura, ciencia, filosofía... que no tratan directamente la música.
- **Música y nuevas tecnologías:** se refiere a todo lo relativo a la utilización de las nuevas tecnologías en relación con la música.

Otros criterios seguidos a la hora de clasificar las actividades y las imágenes han sido éstos:

- En los ejercicios que engloban varias actividades se contabilizan todas y cada una de ellas.
- En las actividades que están implicados varios bloques de contenido, se contabilizan todos y cada uno de ellos.
- En las actividades que aparecen diferentes tipos de música, se contabilizan todas y cada una de ellas.
- Las imágenes que no hacen alusión directa a ningún objeto o personaje vinculado a lo musical, se contabilizan aparte.

### 3. APLICACIÓN DE LA PLANTILLA ANALÍTICA A LOS LIBROS DE TEXTO

Hemos examinado doce libros de texto de las cuatro editoriales antes mencionadas: tres libros por cada editorial, correspondientes al segundo nivel de cada ciclo de primaria. Por último, se han realizado dos tablas comparativas que engloban los resultados parciales de todos los libros de texto estudiados.

ED. ANAYA. 1<sup>ER</sup> CICLO. 2<sup>º</sup> NIVEL

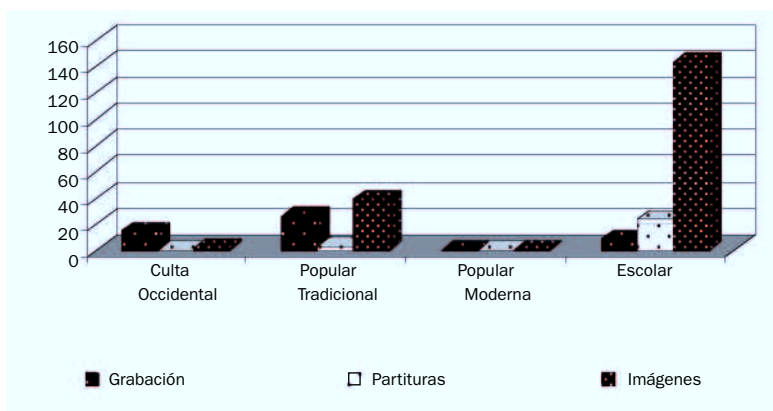


Gráfico 1

Destaca la abundante presencia de la música escolar (sobre todo en imágenes), frente a la inexistencia de referentes en torno a la popular moderna. Sólo la música tradicional y la culta superan a la escolar en lo que atañe a grabaciones. Sin embargo, casi todas las partituras que contiene este libro son de uso escolar exclusivo.



Gráfico 2

Se confirma la falta de integración académica de las músicas populares modernas en esta fase de primaria (niños de 7-8 años), puesto que el libro de texto no dedica ninguna actividad a ese tipo de músicas. En cambio con la música popular tradicional se trabaja preferentemente la formación vocal (repertorio de canciones), y también la formación instrumental, algo menos la formación rítmica y danza. Excepto en la formación vocal, la música escolar supera a la tradicional en todos los bloques de contenido mencionados, incluida la audición. Además, observamos que el lenguaje musical se trabaja solamente a través de esa música escolar.

ED. ANAYA. 2º CICLO. 2º NIVEL

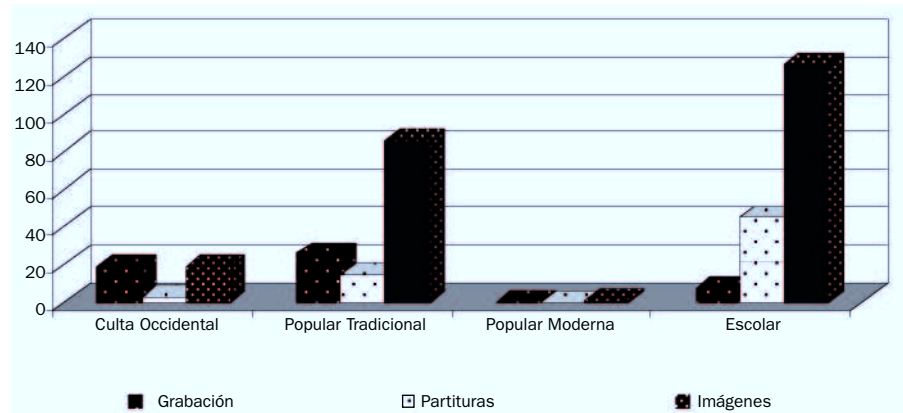


Gráfico 3

La música culta occidental presenta los índices más bajos en cuanto a actividades propuestas, y éstas van dirigidas fundamentalmente a los bloques de audición y formación instrumental.

De nuevo es la música escolar una de las predominantes, junto con la música popular tradicional. La música culta occidental ocupa el tercer lugar y, finalmente, está la música popular moderna, casi inexistente.

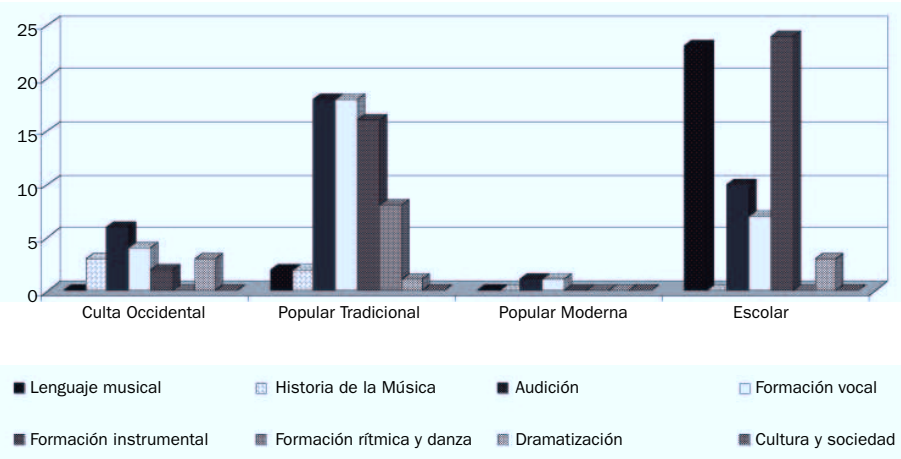


Gráfico 4

Mientras la música popular tradicional se propone para trabajar sobre todo los contenidos de la audición, formación vocal (repertorio de canciones) y formación instrumental; la música escolar se emplea para el lenguaje musical y la formación instrumental. La música culta se utiliza sobre todo para la audición, de ahí el número considerable de grabaciones que aparecen en el gráfico anterior.

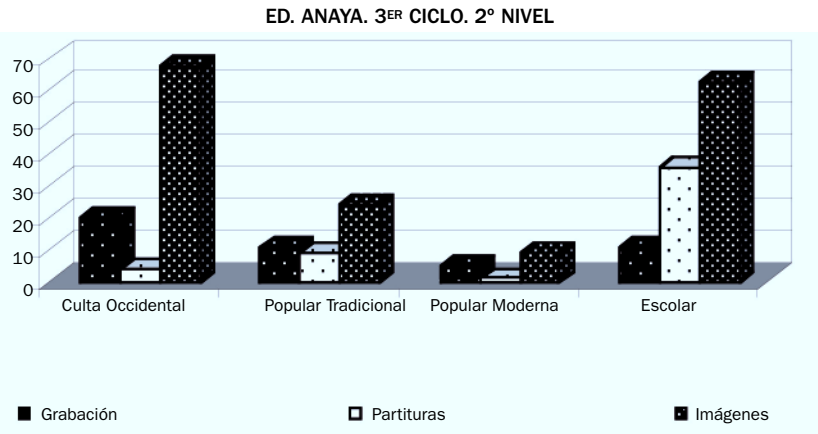


Gráfico 5

La presencia de la música escolar sigue siendo mayoritaria en este libro de texto de tercer ciclo (niños de 11-12 años), sobre todo en lo que se refiere a las partituras. Se nota el incremento de las imágenes en relación a la música culta, a la vez que el número de grabaciones supera a todas las demás. En cuanto a la popular moderna se advierte su definitiva incorporación a modo de imágenes y grabaciones.

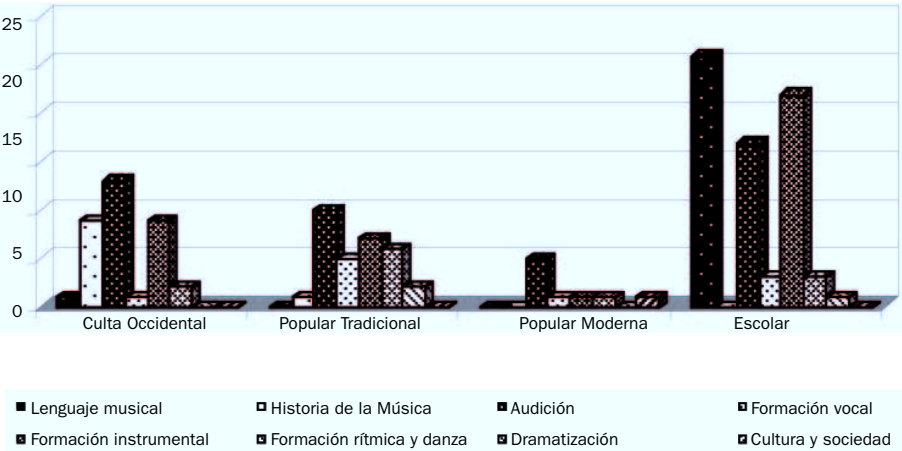


Gráfico 6

Hay un claro predominio de la música escolar en las actividades musicales propuestas en el libro de texto. Sobre todo se trabajan los bloques de lenguaje musical, audición y formación instrumental. También se aprecia cierto crecimiento en las actividades concernientes a la música culta occidental, con contenidos referentes a la historia de la música, audición, formación instrumental y danza.

ED. S. M. 1ER CICLO. 2º NIVEL

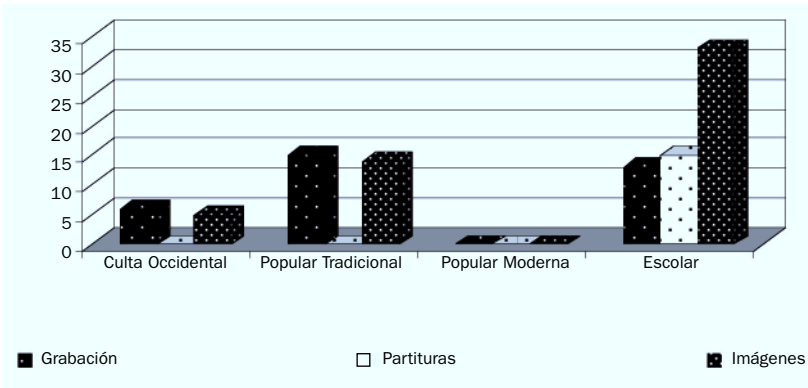


Gráfico 7



La música popular tradicional ocupa el tercer lugar. De manera comparativa con las distintas culturas musicales, destacan los contenidos que hacen alusión a la formación vocal y formación rítmica y danza. Por último, la música popular moderna ya se encuentra presente entre las actividades propuestas y está focalizada a la audición.

La cultura musical escolar domina en los tres apartados: grabaciones, partituras e imágenes. Le sigue la música popular tradicional, con un número considerable de grabaciones. Luego está la culta occidental. La música popular moderna no aparece.

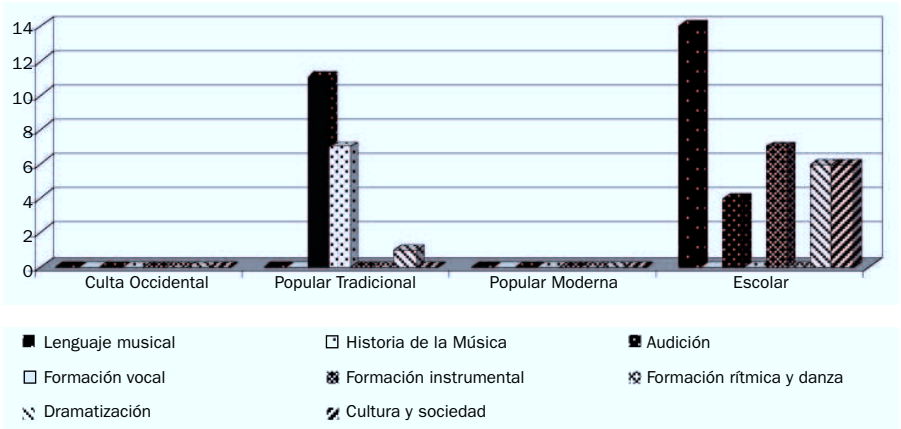


Gráfico 8

Las actividades propuestas en este libro se trabajan en gran medida a través de la música escolar. Destacan los bloques de contenidos referentes al lenguaje musical y la formación instrumental. La música popular tradicional se centra en las actividades propias de audición y formación vocal.

ED. S. M. 2º CICLO. 2º NIVEL

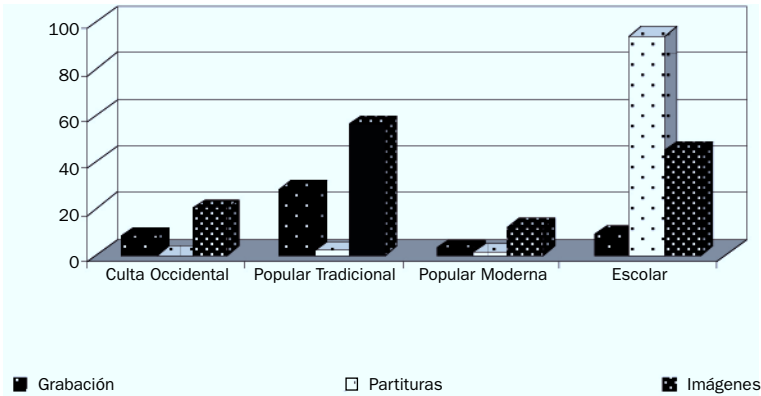


Gráfico 9

Destacan la música escolar y la música popular tradicional sobre las demás: la una en cuanto a presencia en partituras, y la otra en grabaciones. A continuación está la música culta occidental, y en último lugar la música popular moderna, con escasa presencia.

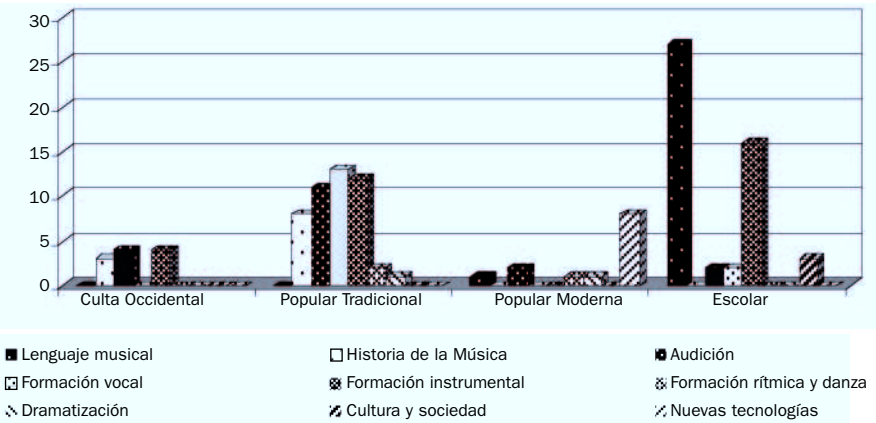


Gráfico 10

Las actividades que hacen referencia al bloque de lenguaje musical se trabajan a través de la música escolar. La historia de la música, la audición y de formación vocal se trabajan mayormente a través de la música popular tradicional. Para las actividades que incluimos dentro del bloque de formación instrumental encontramos de manera bastante equitativa tanto la música tradicional, como la escolar. En cuanto a la música popular moderna se presentan ocho actividades relacionadas con las nuevas tecnologías.

ED. S. M. 3ER CICLO. 2º NIVEL

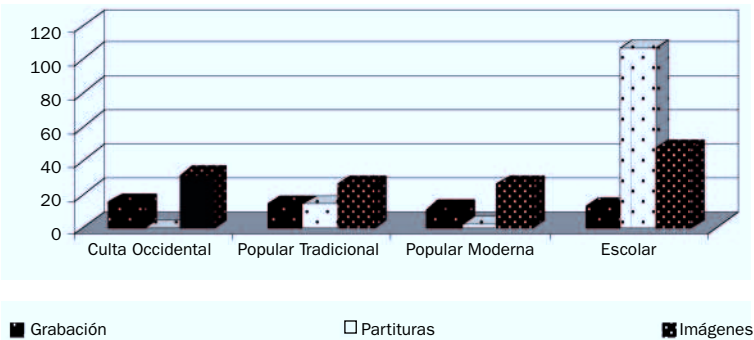


Gráfico 11

La música escolar, una vez más, destaca en cuanto a su presencia en partituras e imágenes. Sobresale la gran cantidad de partituras creadas ex profeso para el ámbito escolar. En el caso de las grabaciones se observa una cantidad semejante en las cuatro culturas musicales.

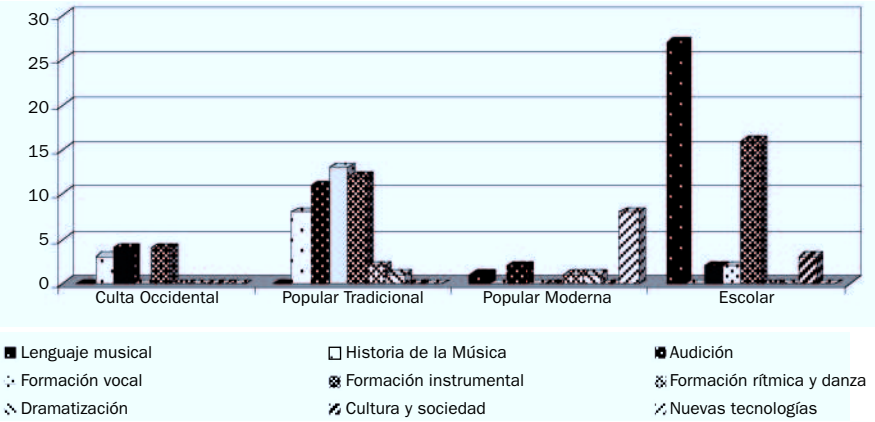
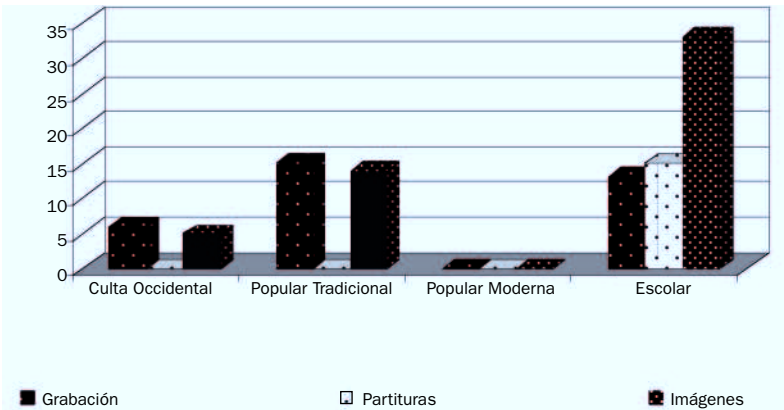


Gráfico 12

La música escolar aparece casi con exclusividad en las actividades de lenguaje musical. Lo mismo ocurre con la música tradicional y la formación vocal. La formación instrumental se trabaja tanto con la música escolar como con la tradicional. Por otro lado, la música culta occidental y la popular moderna destacan en sus actividades en torno a la audición.



ED. EVEREST. 1ER CICLO. 2º NIVEL

Gráfico 13

Hay un claro predominio de la música escolar. Le siguen muy por detrás la música popular tradicional y la culta occidental. La popular moderna es inexistente.

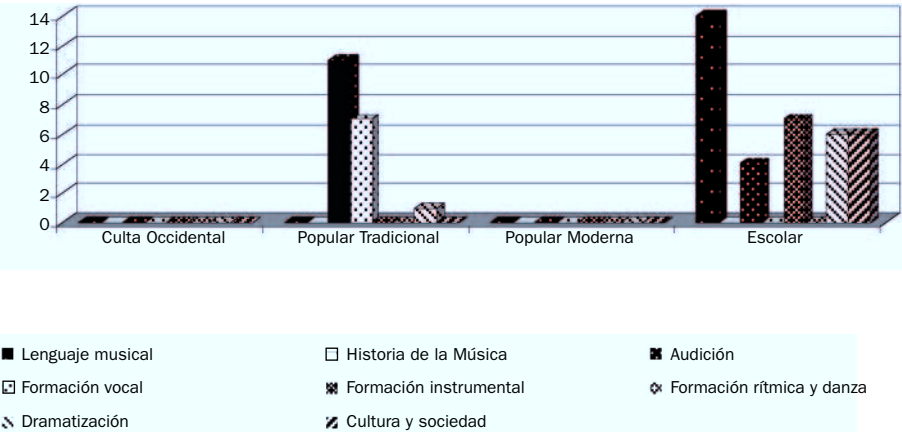


Gráfico 14

Las actividades de lenguaje musical se llevan a cabo sobre todo a través de la música escolar; aunque algunos ejemplos de música culta sirven también para trabajar este bloque de contenido. Contrariamente a lo que ocurría en otras editoriales, las actividades de formación vocal, instrumental y audición se desarrollan en gran medida también con la música escolar. El resto de las culturas musicales presentan unos índices muy bajos.

ED. EVEREST. 2º CICLO. 2º NIVEL

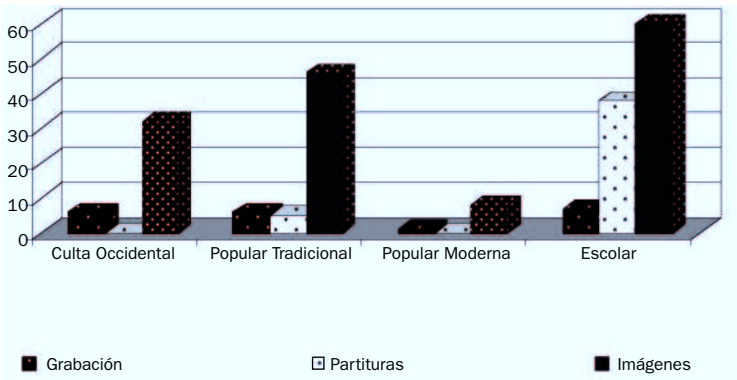


Gráfico 15

De nuevo la música escolar es la de más presencia en todos los apartados, aunque destaca la diferencia que se da en cuanto a las partituras. Llama la atención la nula presencia de partituras en el caso de la música culta y la popular moderna.

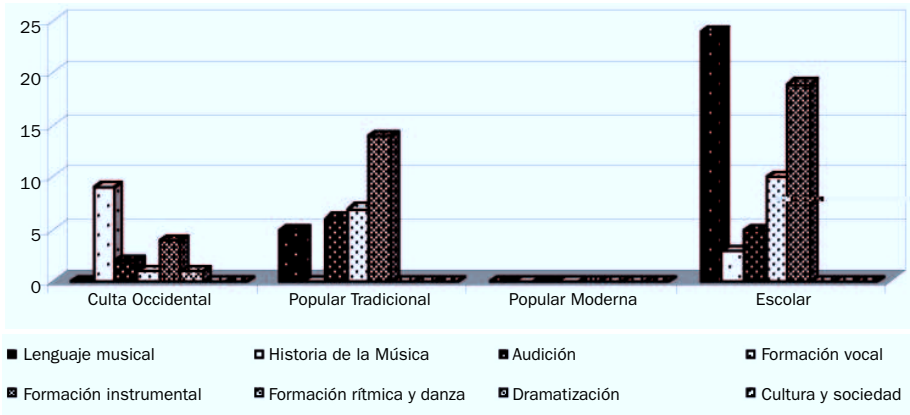


Gráfico 16

En comparación con la propuesta de actividades para el primer ciclo, la música popular tradicional incrementa su presencia. La culta occidental se mantiene, aunque desaparecen las actividades de lenguaje musical, y se generan actividades contenidas en historia de la música.

ED. EVEREST. 3ER CICLO. 2º NIVEL

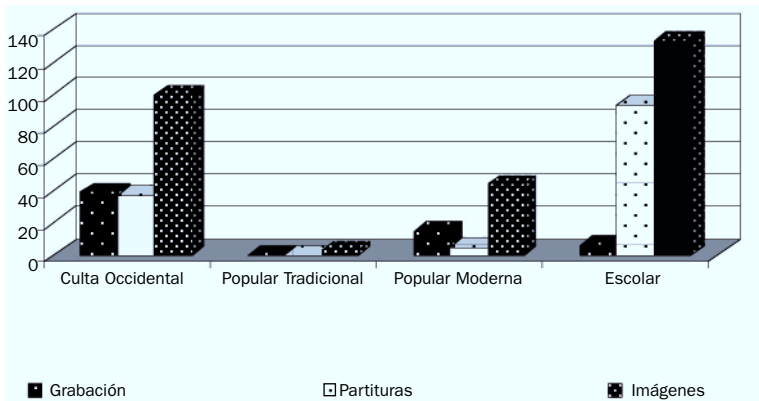


Gráfico 17

Aumenta la presencia de la música culta occidental con respecto a los materiales que la misma editorial proponía para los ciclos inferiores. Mientras el número de partituras es sensiblemente inferior al que presenta

la música escolar, la música culta supera al resto en cuanto a cantidad de grabaciones. Hay que notar también la importante presencia de la música popular moderna, y la casi desaparición de la tradicional.

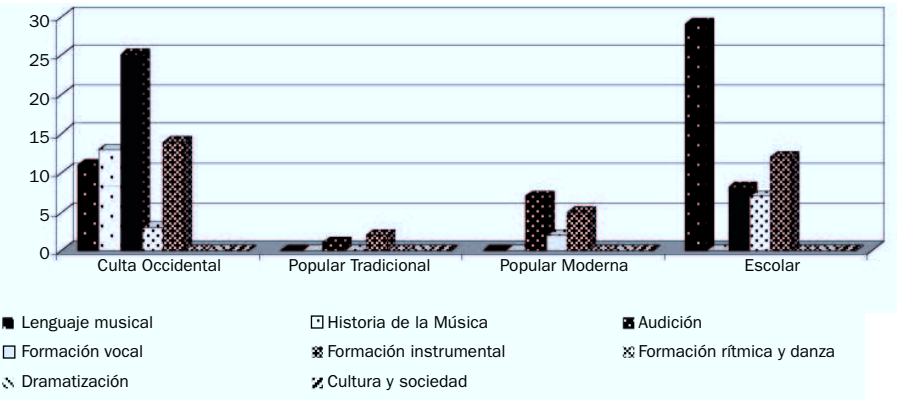


Gráfico 18

Para las actividades referentes al lenguaje musical continúa predominando la música escolar, por delante de la música culta. Aunque para el trabajo de contenidos propios de historia de la música y audición se emplea sobre todo la música culta occidental. En el caso de la formación instrumental ambas culturas musicales adquieren relevancia.

La música popular moderna aparece dispersa entre actividades de audición, formación instrumental y, algo menos, formación vocal. Los valores de la música tradicional son muy bajos.

ED. SANTILLANA. 1ER CICLO. 2º NIVEL

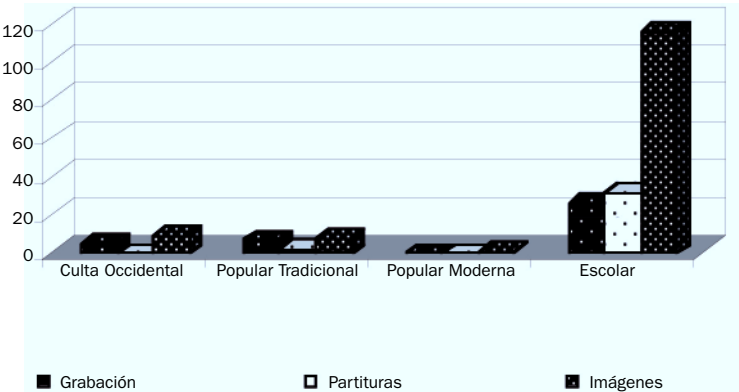


Gráfico 19

En este libro de texto, la abrumadora presencia de la música escolar contrasta con la exigüidad del resto de músicas. Con todo, se mantiene la tendencia marcada hasta el momento: la música tradicional cumple un papel importante en los primeros cursos de primaria, así como la música culta; sin embargo, la popular moderna es prácticamente inexistente.

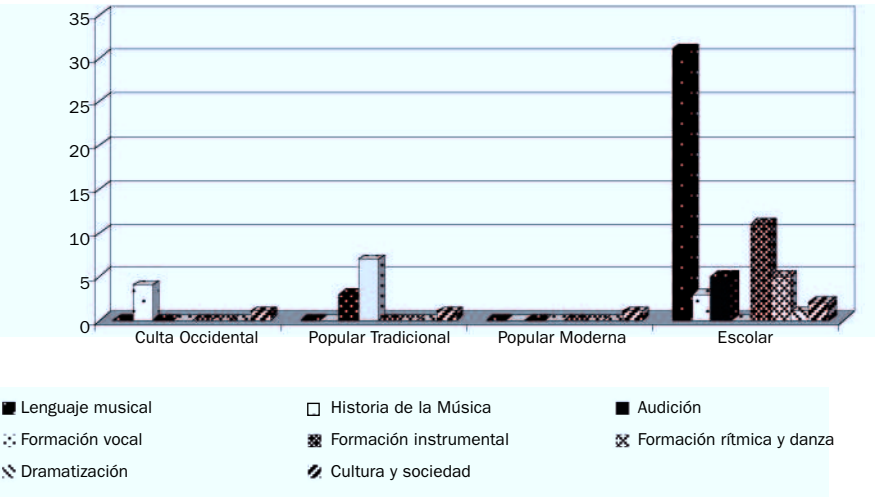


Gráfico 20

Todas las actividades propuestas para trabajar los contenidos del lenguaje musical, la formación instrumental y la formación rítmica y danza se llevan a cabo a través de la música escolar. La formación vocal está a cargo de la música tradicional. La historia de la música está repartida entre la culta occidental y la escolar.

ED. SANTILLANA. 2º CICLO. 2º NIVEL

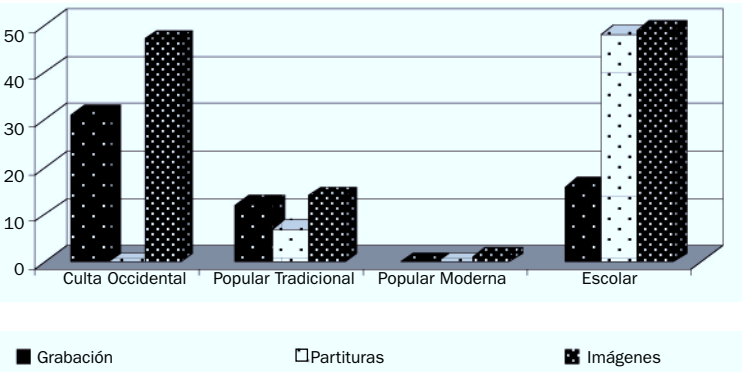


Gráfico 21

En este nivel los valores de la música escolar y la culta occidental se encuentran bastante equiparados en cuanto a la presencia de imágenes. Hay más presencia de grabaciones de música culta que escolares, aunque no hay ninguna partitura de música culta, mientras el número de partituras escolares es elevado. La música popular tradicional ocupa un lugar destacado, con una presencia equilibrada en todos los apartados.

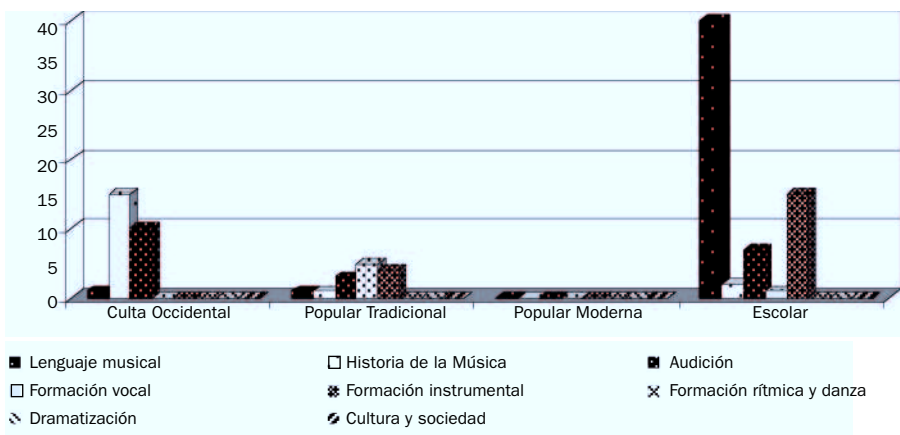


Gráfico 22

Casi todas las actividades de lenguaje musical y formación instrumental se llevan a cabo a través de la música escolar. La música culta occidental predomina en las actividades propuestas para los bloques de historia de la música y audición. La música tradicional contribuye a la formación vocal e instrumental.

#### ED. SANTILLANA. 3ER CICLO. 2º NIVEL

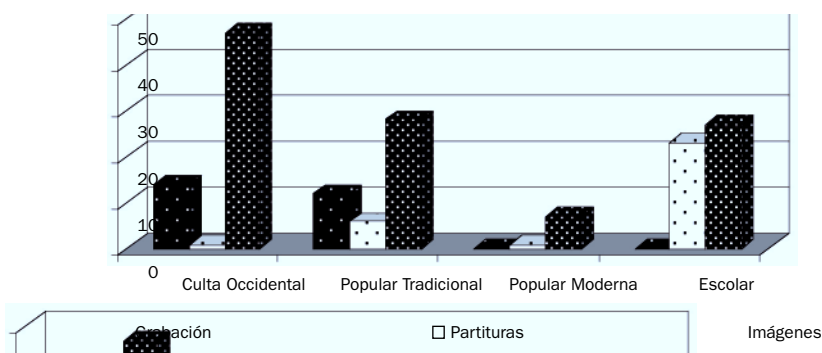


Gráfico 23

No hay unas desproporciones tan acusadas como en los niveles inferiores. La música escolar destaca por su presencia en partituras, mientras la música culta y la tradicional se dejan notar en las grabaciones. Extraña la



escasa presencia de la música popular moderna, al tratarse de un libro de tercer ciclo: último curso de primaria (11-12 años).

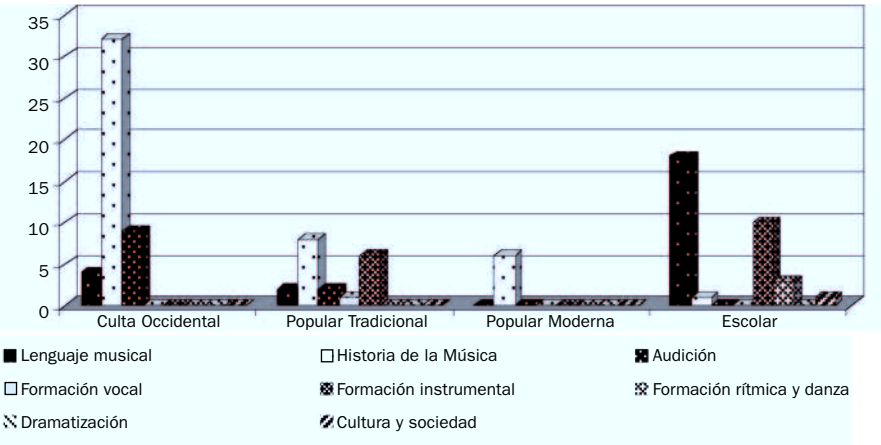


Gráfico 24

La música culta occidental se encarga del bloque de historia de la música. La música escolar acapara el lenguaje musical y la formación instrumental. La música popular tradicional se encuentra dispersa entre actividades dirigidas a diferentes bloques de contenidos. Curiosamente, destacan los valores del bloque de historia de la música tanto en la música tradicional como en la popular moderna.

#### 4. RESULTADOS DE LAS TABLAS COMPARATIVAS

Los doce libros de texto analizados constituyen una muestra de los más demandados por diversos centros de la Comunidad Foral de Navarra, por lo que permiten una aproximación de fiabilidad estimable.

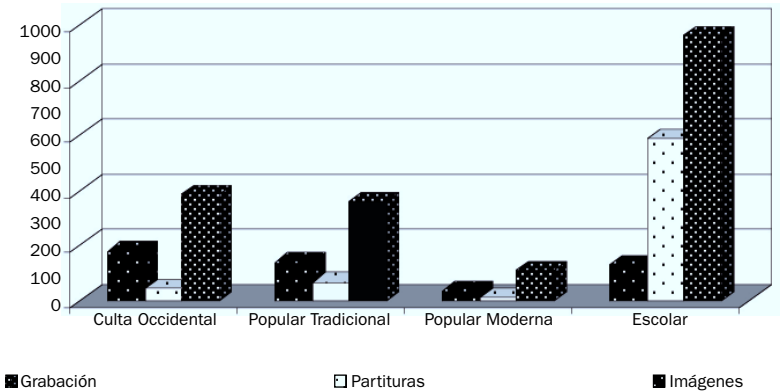


Gráfico 25

El gráfico y la tabla comparativa muestran el predominio de la cultura musical escolar en el cómputo total (1681). Con unos valores semejantes entre ellos, la música culta occidental (610) y la música popular tradicional (564), ocupan el segundo y tercer lugar, respectivamente. En el caso de la música culta se incluye la música contemporánea, aunque su presencia es casi nula en los libros de primaria. En la música tradicional se incluye tanto la música de diferentes comunidades españolas como la música procedente de otros países. Finalmente está la música popular moderna (154), con una representación exigua en comparación con las anteriores.

Solamente si cogemos por separado los datos referidos al apartado de partituras, la música popular tradicional (con 67) supera a la música culta occidental (46). Es subrayable la poca cantidad de partituras (sólo 10) y grabaciones (35) que presenta la música popular moderna en los textos de primaria. Hay que hacer notar, por otro lado, la importancia que adquiere el apartado de grabaciones en la música culta occidental (179), superando incluso a la música escolar (130).

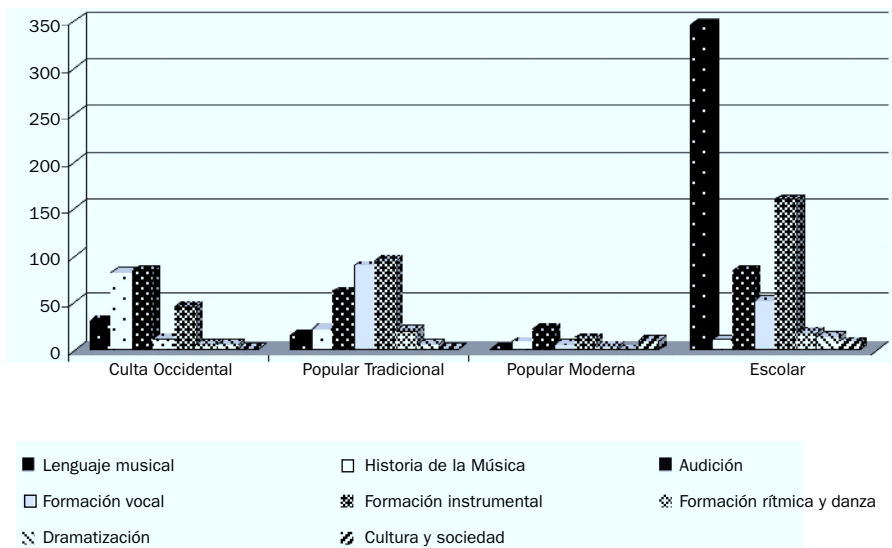


Gráfico 26

El mayor número de 'actividades musicales propuestas' por los libros de texto se desarrolla también en torno a la música escolar (total 697). Luego está la música tradicional con un total de 311 y, a continuación, la música culta occidental con un total de 268. Muy por detrás se encuentra la música popular moderna con un total de 63.

El lenguaje musical se trabaja principalmente por medio de la música escolar (347), a base de piezas creadas exclusivamente para su uso en la escuela. En este tipo de música son también cuantiosos los apartados de formación instrumental y, ya menos, de audición; al contrario de lo que ocu-

re en los apartados que tienen relación con aspectos contextuales de la cultura y de la historia, donde las cifras descienden drásticamente.

No sucede así con el resto de las músicas. La música culta occidental trabaja, sobre todo, los bloques de contenido de historia de la música (83) y audición (85). También formación instrumental (46), y algo menos lenguaje musical (31). En cambio, la música popular tradicional se emplea, sobre todo, en la formación vocal (90) (como aprendizaje del repertorio cancionístico) y la formación instrumental (95). También son considerables los datos referentes al apartado de audición (62).

Por último, la música popular moderna presenta unas cifras muy bajas en comparación a las demás. Adquieren cierta relevancia las actividades referidas al bloque de la audición (22) y al de la formación instrumental (13). Hay que hacer notar que mientras la música popular moderna incrementa su presencia y sus propuestas de actividades en los libros de texto de ciclos superiores, la música tradicional tiene una importancia considerable en los ciclos inferiores y va perdiéndola a medida que avanzamos en los cursos de primaria.

Muchas de las actividades relacionadas con la música popular moderna giran alrededor de la escucha y el reconocimiento de diferentes estilos y géneros musicales, así como la discriminación auditiva de diferentes instrumentos de música electrónica. Por otra parte, ante la escasa presencia de actividades vinculadas al lenguaje musical (1) o la formación vocal (6) (en consonancia con la escasez de partituras que aparecen en los libros), hay una especie de pequeña compensación con las actividades referidas a la historia de la música (9) y cultura y sociedad (10): se trata normalmente de biografías de cantantes y grupos musicales de renombre que forman ya parte de la historia del pop y del rock.

## 5. CONCLUSIONES

Los resultados obtenidos en el análisis de los libros de texto de primaria han confirmado la idea inicial según la cual ha habido un cambio en los modos de transmisión y aprendizaje de la música popular tradicional entre los escolares (navarros). En efecto, las escuelas se han convertido en uno de los principales reductos de transmisión de la cultura musical tradicional. Si antaño el aprendizaje de las canciones populares tradicionales se hacía por transmisión oral, en el entorno familiar o tomando parte en actividades comunitarias (ritos, fiestas); en la actualidad la enseñanza-aprendizaje de dicho repertorio tradicional se realiza fundamentalmente por medio de los libros de texto y dentro de las actividades escolares y extraescolares.

Los niños aprenden las canciones tradicionales, sobre todo, en la escuela. Y es que la música tradicional ocupa un lugar de privilegio, junto con la música culta occidental, en cuanto a su presencia en los libros de texto de educación primaria. Además, las melodías tradicionales se emplean sobre

todo para la formación vocal (aprendizaje de repertorio de canciones) y la formación instrumental (interpretación de melodías con la flauta); es decir, en la mayoría de los casos se trata de meras herramientas de formación, totalmente desconexas de las intenciones y significados de los contextos culturales originales. La función que cumplen estas melodías tradicionales es muchas veces similar a la que cumplen las melodías escolares inventadas para la mera aplicación como actividades de lenguaje musical.

La música culta occidental (eminentemente la de los compositores más sobresalientes del barroco, del clásico y del romanticismo) también se sitúa en una posición ventajosa dentro de los libros de texto, puesto que disfruta de una notable presencia a modo de grabaciones y actividades relacionadas con la audición y la historia de la música. Los mismos maestros y centros educativos siguen manteniendo unas actitudes de admiración hacia la música 'clásica', de ahí que la escuela sea la más importante referencia para el conocimiento de la música 'clásica' occidental por parte de los niños.

Por el contrario, la introducción de las músicas populares modernas es más bien escasa en las actividades del aula, bien porque los materiales didácticos no ofrecen todavía muchas posibilidades a este respecto, bien porque los propios maestros carecen del conocimiento y formación suficiente para abordar este tipo de músicas. A pesar de todo, en la praxis docente, los maestros son cada vez más partidarios de ampliar la gama de culturas musicales con las que tratan en clase.

En definitiva, la diversidad de culturas musicales presentes en la educación musical de los niños se distribuye de manera desigual entre los diferentes agentes educativos. Se manifiesta un serio desfase entre los materiales didácticos utilizados en la escuela (educación formal) y las preferencias musicales y la experiencia musical cotidiana, extraescolar y comunitaria (educación no-formal, e informal) de esos niños. Por otro lado, los textos legales son suficientemente flexibles en la creencia de la aceptación y conveniencia de educar en todo tipo de músicas y culturas, aunque se echa en falta una política educativa con un firme compromiso de formación permanente de los docentes, así como el propósito de actualización y adaptación de los materiales didácticos a las nuevas realidades sociales y culturales. Sin duda, todo ello repercutirá en la incentivación y en la mejora cualitativa de la educación musical de los escolares, en Navarra y en otros lugares.

## **6. BIBLIOGRAFÍA**

### **6.1. Referencias bibliográficas**

- AYATS, J. (1996). "Existeix la cançó infantil? (de l'etiqueta, la classificació genèrica i l'ús)", en *Actas del Primer Congreso de la SibE*, Barcelona 9-10 de marzo, 1995. Sabadell: La mà de guido, pp. 23-29.
- COSTA, L. (1998). "Práctica pedagógica y música tradicional", en *Actas del III Congreso de la SibE*, Benicàssim, mayo 23-25, 1997. Sabadell: La mà de guido, pp. 231-240.

GIRÁLDEZ, A. (1999). "¿Quién se resiste al cambio? Los materiales curriculares como reflejo de la realidad en las aulas de música", en *Actas del IV Congreso de la SibE*, Granada, julio 9-12, 1998. Publicaciones de la Sociedad Ibérica de Ethnomusicología.

POSTMAN, N. (1990). *La desaparición de la infantesa*. Vic: Eumo.

VILAR, J. M<sup>a</sup> (1998). "Hacia un nuevo concepto de música en educación musical", en *Actas del III Congreso de la SibE*, Benicàssim, mayo 23-25, 1997. Sabadell: La mà de guido, pp. 285-297.

## 6.2. Libros de texto

LOMAS, E.; FERRER, M. y RAMÍREZ, C. (2002). *Música 2. Proyecto Ándola*. León: Everest.

—, (2002). *Música 4. Proyecto Ándola*. León: Everest.

—, (2002). *Música 6. Proyecto Ándola*. León: Everest.

ALZU, J. L. y otros (2002). *Música, Educación Artística. Entre amigos. Santillana 2*. Madrid: Santillana Educación S.L.

—, (2002). *Música, Educación Artística. Entre amigos. Santillana 4*. Madrid: Santillana Educación S.L.

—, (2002). *Música, Educación Artística. Entre amigos. Santillana 6*. Madrid: Santillana Educación S.L.

ÁLAMO, L. y GIL, V. (2002). *Taller de música 2 S.M. Primaria*. Madrid: Ediciones S.M.

—, (2002). *Taller de música 4 S.M. Primaria*. Madrid: Ediciones S.M.

—, (2002). *Taller de música 6 S.M. Primaria*. Madrid: Ediciones S.M.

AGUADO, T.; CIFUENTES, A.; GANCEDO, E. F. y RIVAS, R. (2000). *Música 2 Primaria*. Madrid: Grupo Anaya S.A.

—, (2000). *Música 4 Primaria*. Madrid: Grupo Anaya S.A.

—, (2000). *Música 6 Primaria*. Madrid: Grupo Anaya S.A.